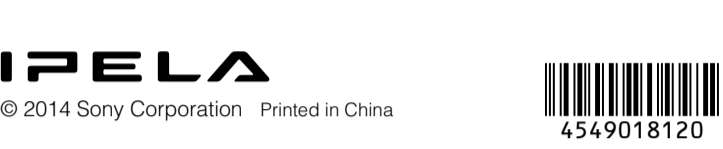


HD Color Video Camera

Installationsanleitung
Manuale di installazione
Руководство по установке

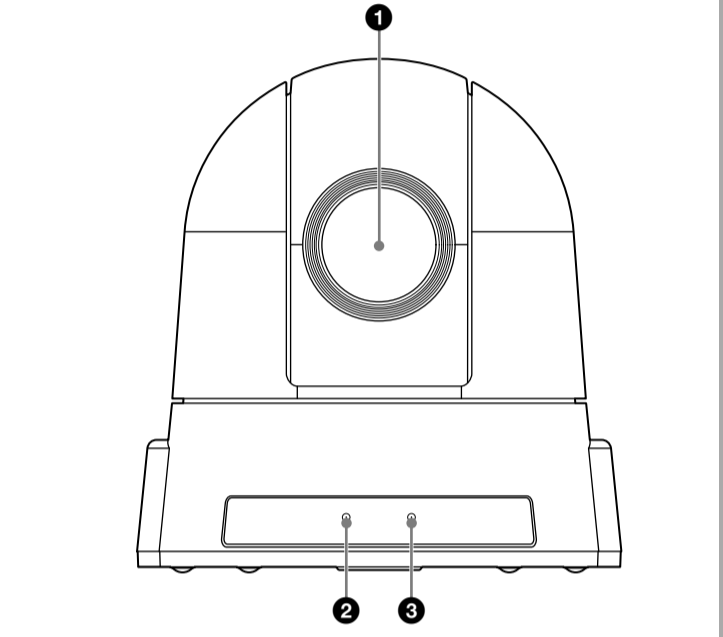
설치 설명서

SRG-300SE

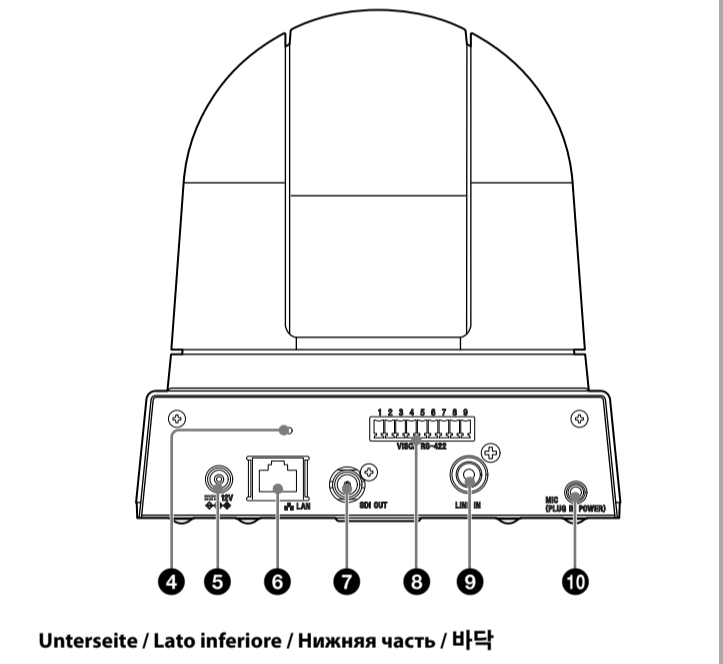


A

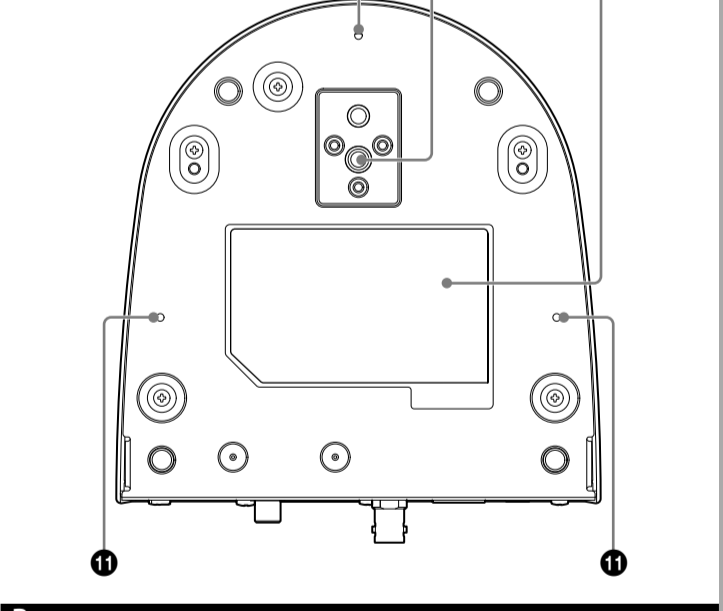
Vorderseite / Lato anteriore / Передняя часть / 앞면



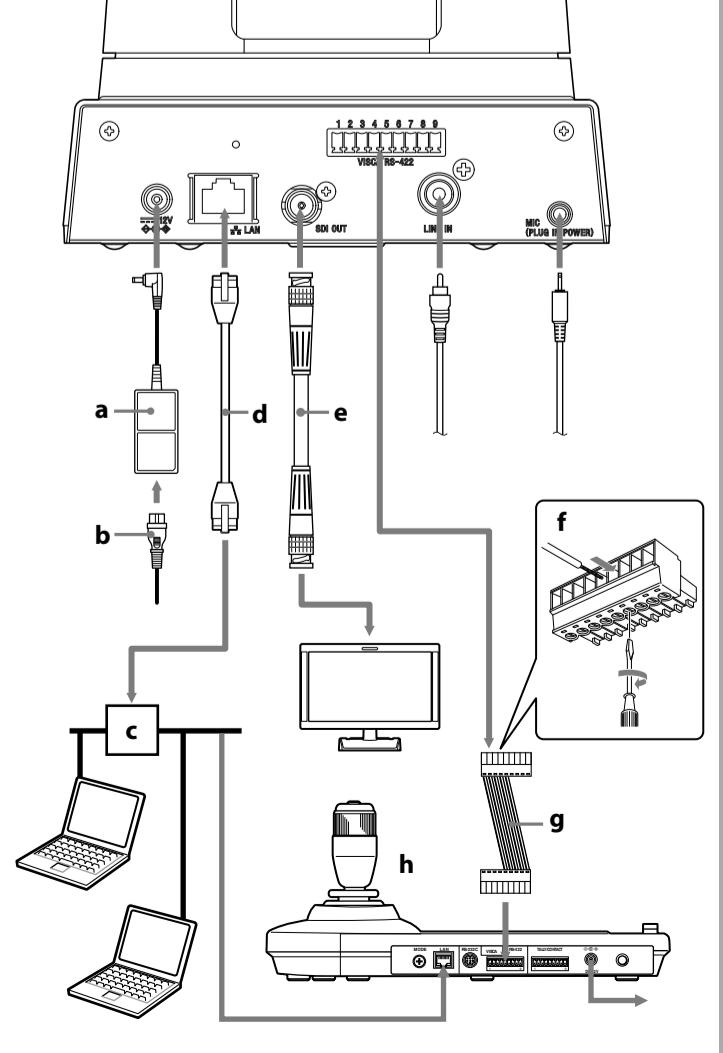
Rückseite / Lato posteriore / Задняя часть / 뒷면



Unterseite / Lato inferiore / Нижняя часть / 바닥



B



Deutsch

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Informationen zu den Anleitungen

Sicherheitsbestimmungen (mitgeliefert)

Die Sicherheitsbestimmungen beschreiben die sichere Benutzung der Kamera. Lesen Sie diese unbedingt durch.

Installationsanleitung (dieses Dokument)

Diese Installationsanleitung erläutert die Bezeichnungen und Funktionen der Teile und Bedienelemente der Kamera, enthält Anschlussbeispiele und erläutert die Einrichtung der Kamera. Bitte lesen Sie die Installationsanleitung vor der Inbetriebnahme durch.

Bedienungsanleitung/Anwendungsanleitung (Web)

Die Bedienungsanleitung erläutert die Einrichtung der Kamera und die Steuerung der Kamera über einen Web-Browser. Nachdem Sie die Kamera ordnungsgemäß installiert und angeschlossen haben, können Sie mit der Inbetriebnahme gemäß dieser Bedienungsanleitung beginnen.
http://www.sony.de/pro/products/visual-communications
„Kameras“ → „SRG-300SE“ → „Ressourcen“

Position und Funktion der Komponenten

Kamera

Vorderseite

1 Objektiv

2 POWER-Anzeige (grün)

Wenn die Kamera mit Strom versorgt wird, wird eine interne Systemprüfung ausgeführt. Die Anzeige leuchtet, wenn die Kamera ordnungsgemäß funktioniert.

3 NETWORK-Anzeige

Aus Sicherheitsgründen nicht mit einem Peripheriegerät-Anschluss verbinden, der zu starke Spannung für diese Buchse haben könnte. Folgen Sie den Anweisungen für diese Buchse.

● **SDI OUT-Anschluss (SDI-Ausgang)**
Gibt das Bild von der Kamera als SDI-Signal aus.

● **DC 12 V-Anschluss (Spannungsversorgungseingang)**
Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.

● **LAN-Anschluss (Netzwerk) (RJ45)**
Verbinden Sie diesen Anschluss über ein Netzwerkkabel (UTP, Kategorie 5 oder höher) mit einem 10BASE-T/100BASE-TX-Netzwerk.

Hinweis

Aus Sicherheitsgründen nicht mit einem Peripheriegerät-Anschluss verbinden, der zu starke Spannung für diese Buchse haben könnte. Folgen Sie den Anweisungen für diese Buchse.

● **SDI OUT-Anschluss (SDI-Ausgang)**
Gibt das Bild von der Kamera als SDI-Signal aus.

● **VISCA RS-422-Stecker**
Verwenden Sie diesen Anschluss, um über RS-422 zu kommunizieren. Verwenden Sie den mitgelieferten VISCA RS-422-Stecker.

Hinweis

Um den Spannungsepegel des Signals zu stabilisieren, sollten beide Enden mit GND verbunden werden.

Die VISCA RS-422-Steckanschlus-Pinbelegungen

Pin-Nr.	Funktion
1	TXD IN+
2	TXD IN-
3	RXD IN+
4	RXD IN-
5	GND
6	TXD OUT+
7	TXD OUT-
8	RXD OUT+
9	RXD OUT-

● **LINE IN-Anschluss (Line-Eingang)**
Schließen Sie einen handelsüblichen Mischer o. Ä. an.

Hinweis

Sie können den Mikrofon- oder den Line-Eingangsanschluss verwenden, indem Sie einen der beiden Anschlüsse über einen Webbrowser auswählen. Diese Anschlüsse können nicht gleichzeitig verwendet werden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

● **MIC-Anschluss (Mikrofoneingang) (Minibuchse, mono)**
Schließen Sie ein handelsübliches Mikrofon an.

Hinweise

- Bringen Sie die Mikrofone nicht in der Nähe von Geräten an, die Rauschen verursachen können.
- Das Mikrofon nimmt möglicherweise ein Betriebsgeräusch auf, wenn es in der Nähe der Kamera installiert ist.

Überprüfen Sie beim Installieren vorab den Ton von einem Mikrofoneingang.

Unterseite

1 Schraublöcher für die Montage der Deckenhalterung (M3)

2 Stativschraubloch

3 Belastbarkeitskennzeichnung

Diese Kennzeichnung zeigt den Namen des Geräts sowie seine elektrische Belastbarkeit an.

Verbindungen

An eine Steckdose anschließen

1 Schließen Sie die Kamera über das mitgelieferte Netzteil (B-a) und das Netzkabel (B-b) an eine Steckdose an.
Die Kamera schaltet sich ein und die POWER-Anzeige leuchtet auf. Die Kamera schwenkt und neigt sich automatisch in die in der Kamera gespeicherte Position.

2 Schalten Sie die Peripheriegeräte ein.

VORSICHT

Diese Kamera verfügt nicht über einen Ein-/Aus-Schalter. Beim Installieren der Kamera muss ein leicht zugänglicher Trennschalter in die feste Verklebung eingebaut werden oder das Netzkabel muss an eine Netzsteckdose nahe bei der Kamera angeschlossen werden, damit der Netzstecker bei Bedarf problemlos vom Netzstrom getrennt werden kann. Wenn Störungen auftreten, schalten Sie die Kamera am Trennschalter aus oder trennen sie vom Stromnetz.

Hinweise

Schalten Sie die Kamera nach dem Einschalten nicht sofort aus. Warten Sie mindestens fünf Minuten, bevor Sie die Kamera ausschalten.

Verbindung mit IP-Fernbedienung (B-a)
Wählen Sie die VISCA-Verbindung mit der Fernbedienung über das Menü „Netzwerk“ unter „Einstellung“ im Webbrowser aus. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Serielle RS-422-Verbindung
Sie können die IP-Fernbedienung RM-IP10 (B-h) über die VISCA RS-422-Anschlüsse (B-a) an die Kamera anschließen. Wenn Sie die VISCA RS-422-Anschlüsse verwenden, kann die Verbindung bis zu 1.200 m lang sein. Monitorien Sie die mit Kamera und Fernbedienung mitgelieferten RS-422-Stecker (B-f) am Verbindungskabel. Wenn Sie die Stiftbelegung des VISCA RS-422-Anschlusses unter „Position und Funktion der Komponenten“.

Hinweise

- Stellen Sie die Übertragungsgeschwindigkeit über das Menü „PTZF-Steuerung“ unter „Einstellung“ im Webbrowser ein, wenn Sie die VISCA RS-422-Verbindung der Kamera verwenden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

● Wenn Sie die Fernbedienung über den VISCA RS-422-Anschluss mit der Kamera verbinden, überprüfen Sie, ob für den BOTTOM-Schalter an der Unterseite der Fernbedienung „RS-422“ ausgewählt ist. Überprüfen Sie außerdem, ob für die Kamera und die Fernbedienung die gleiche Übertragungsgeschwindigkeit eingestellt ist.

LAN-Verbindung

Sie können den LAN-Anschluss der Kamera über ein handelsübliches Netzwerkkabel (B-d) mit der Fernbedienung (B-h) verbinden. Sie können auch einen Router oder Hub (B-c) im Netzwerk mit der Fernbedienung verbinden.

Hinweise

- Wenn Sie die Fernbedienung über eine LAN-Verbindung mit der Kamera verbinden, überprüfen Sie, ob für den BOTTOM-Schalter an der Unterseite der Fernbedienung „LAN“ ausgewählt ist.
- Wenn Sie die Kamera über die LAN-Verbindung steuern, verwenden Sie ein abgeschirmtes, paarig verdrehtes Netzwerkkabel der Kategorie 5 oder höher.

SDI-Verbindung

Gibt die Kamerabilder vom SDI-Ausgangsanschluss über ein Koaxialkabel (B-e) an Monitore mit SDI-Eingangsanschlüssen aus.

Hinweis

Wählen Sie über einen Webbrowser ein SDI-Videoformat aus, das zu den Spezifikationen des HD-Monitors passt. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Anschließen an ein Netzwerk

Sie können den LAN-Anschluss der Kamera über ein handelsübliches Netzwerkkabel (B-d) mit einem Router oder Hub (B-c) im Netzwerk verbinden.

Hinweis

Verwenden Sie für diese Verbindung ein LAN-Kabel (Kategorie 5 oder höher), das mit 10BASE-T oder 100BASE-TX kompatibel ist.

Zuweisen der IP-Adresse

1 Laden Sie „SNC toolbox“ installer von der folgenden URL herunter.
http://www.sony.de/pro/products/visual-communications
„Kameras“ → „SRG-300SE“ → „Ressourcen“

2 Installieren Sie SNC toolbox.
Entzippen Sie die heruntergeladene zip-Datei. Doppelklicken Sie auf „SncToolbox_Setup.exe“. Weitere Informationen zur Installation und Benutzung finden Sie in der Anwendungsanleitung.

3 Weisen Sie eine IP-Adresse zu.
Zum Zuweisen einer IP-Adresse muss SNC toolbox installiert sein. Einzelheiten dazu finden Sie in „Zuweisen einer IP-Adresse“ unter „Verwenden von SNC toolbox“ in der Anwendungsanleitung.

Tipps

SNC toolbox steht für Sony Network Camera toolbox.

Fortsetzung auf der Rückseite

Italiano

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, e conservarlo per riferimenti futuri.

Informazioni sui manuali

Regole di sicurezza (in dotazione)

Le Regole di sicurezza illustrano come utilizzare la videocamera in modo sicuro. Leggerle attentamente.

Manuale di installazione (questo documento)

Questo manuale di installazione descrive il nome e la funzione delle parti e dei comandi della telecamera, fornisce degli esempi di collegamento e le procedure di montaggio della telecamera. Ricordare di leggere il Manuale di installazione prima di utilizzare la telecamera.

Guida per l'utente/Guida applicativa (sul Web)

La Guida per l'utente descrive come configurare la telecamera e come controllarla tramite un browser Web. Dopo avere correttamente montato e collegato la telecamera, utilizzarla facendo riferimento a questa Guida per l'utente.
http://www.sony.it/pro/products/visual-communications
"Telecamera a imaging visivo" → "SRG-300SE" → "Risorse"

Ubicazione e funzione delle parti

Telecamera

Lato anteriore

1 Obiettivo

2 Spia di POWER (verde)

Quando la telecamera viene accesa, viene eseguito un controllo di sistema interno. La spia si accende quando la telecamera è in condizione di funzionamento normale.

3 Spia di NETWORK

La spia si accende o lampeggia quando la telecamera è collegata alla rete. La spia è spenta quando la telecamera non è collegata alla rete.

Lato posteriore

1 Interruttore di ripristino

È inoltre possibile ripristinare la telecamera alle impostazioni predefinite accendendola tenendo premuto l'interruttore di ripristino con un ago/graffetta.

2 Connettore 12 V CC (ingresso alimentazione)

Collegare l'adattatore di alimentazione CA in dotazione.

3 Porta LAN (rete) (RJ45)

Collegare ad una rete 10BASE-T o 100BASE-TX tramite un cavo di rete (UTP, categoria 5 o superiore).

Nota

Per ragioni di sicurezza, non collegare il connettore per il cablaggio del dispositivo periferico che potrebbe avere una tensione eccessiva in questa porta. Seguire le istruzioni per questa porta.

1 Connettore SDI OUT (uscita SDI)

Trasmette un'immagine dalla telecamera come segnale SDI.

2 Connettore RS-422 VISCA

Per comunicare mediante RS-422, usare questo connettore. Utilizzare la presa per il connettore RS-422 VISCA in dotazione.

Nota

Per rendere stabile il livello di tensione del segnale, collegare entrambe le estremità a GND.

Assegnazione pin del connettore VISCA RS-422

Pin N.	Funzione
1	TXD IN+
2	TXD IN-
3	RXD IN+
4	RXD IN-
5	GND
6	TXD OUT+
7	TXD OUT-
8	RXD OUT+
9	RXD OUT-

1 Connettore LINE IN (ingresso linea)

Per collegare un mixer disponibile in commercio, ecc.

Nota

Utilizzare il connettore ingresso microfono o il connettore ingresso linea selezionando l'uno o l'altro per mezzo di un browser Web. Pertanto, non è possibile usare entrambi i connettori contemporaneamente. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente.

● **Connettore MIC (ingresso microfono) (mini-jack, monofonico)**
Per collegare un microfono disponibile in commercio.

Nota

- Installare i microfoni lontano da apparecchi che possano generare rumore.
- Se installato vicino alla videocamera, il microfono potrebbe rilevare i suoni emessi dalla videocamera medesima durante il funzionamento. Durante l'installazione, controllare preventivamente il segnale audio proveniente dall'ingresso del microfono.

Quando si installa la telecamera

1 Fori per le viti della staffa per montaggio a soffitto (M3)

2 Foro per la vite del treppiede

3 Etichetta con i dati nominali

Su questa etichetta sono riportati il nome del dispositivo e i dati di alimentazione nominali.

Collegamenti

Collegamento alla presa CA

1 Collegare la videocamera alla presa di corrente CA con l'adattatore di alimentazione CA (B-a) e il cavo in dotazione (B-b).
L'alimentazione della telecamera si attiva e la spia POWER si illumina. La telecamera esegue automaticamente pan e tilt e si riporta sulla posizione memorizzata.

2 Accendere i dispositivi periferici.

AVVISO

La telecamera non è dotata di interruttore di alimentazione. Quando si installa la telecamera, inserire nel cablaggio fisso un interruttore facilmente accessibile oppure utilizzare una spina connessa ad una presa in prossimità della telecamera, in modo che tale spina sia facilmente rimovibile durante l'utilizzo. Nel caso si verifichino anomalie, utilizzare l'interruttore o estrarre la spina.

Nota

Non spegnere immediatamente la telecamera dopo l'attivazione. Attendere almeno cinque minuti prima di spegnere la telecamera.

Connessione telecomando IR

Selezionare la connessione VISCA al telecomando dal menu "Rete" in "Impostazione" sul browser Web. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente.

Connessione seriale VISCA RS-422

È possibile utilizzare i connettori VISCA RS-422 (B-g) per collegare il telecomando IP RM-IP10 (B-h) alla telecamera. L'utilizzo dei connettori VISCA RS-422 consente la connessione ad una distanza massima di 1.200 m. Preparare il cavo di connessione utilizzando gli spinotti di connessione RS-422 (B-f) forniti con la telecamera e con il telecomando. Per la preparazione del cavo di rete di connessione, fare riferimento all'assegnazione dei pin del connettore VISCA RS-422 in "Ubicazione e funzione delle parti".

Nota

- Impostare la velocità di comunicazione tramite il menu "Controllo PTZF" in "Impostazione" sul browser Web utilizzando la connessione VISCA RS-422 della telecamera. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente.
- Quando si collega il telecomando alla telecamera utilizzando il connettore VISCA RS-422, verificare che sia selezionato "RS-422" per l'interruttore BOTTOM sulla parte inferiore del telecomando. Verificare, inoltre, che l'impostazione della velocità di comunicazione per la telecamera e quella per il telecomando coincida.

Connessione LAN

È possibile collegare la porta LAN della telecamera al telecomando (B-h) mediante un cavo di rete di tipo commerciale (B-d). È inoltre possibile collegare un router o hub (B-c) nella rete al telecomando.

Nota

- Quando si collega il telecomando alla telecamera mediante la connessione LAN, verificare che sia selezionato "LAN" per l'interruttore BOTTOM sulla parte inferiore del telecomando.
- Quando si controlla la telecamera tramite connessione LAN, utilizzare un cavo di rete intrecciato schermato di categoria 5 o superiore.

Connessione SDI

Trasmette le immagini della telecamera dal connettore di uscita SDI a monitor dotati di connettori di ingresso SDI per mezzo di un cavo coassiale (B-e).

Nota

Selezionare un formato video SDI per mezzo del browser Web facendo riferimento alle specifiche del monitor HD. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente.

Collegamento ad una rete

È possibile collegare la porta LAN della telecamera ad un router o ad un hub (B-c) nella rete utilizzando un cavo di rete di tipo commerciale (B-d).

Nota

Utilizzare un cavo di rete LAN (categoria 5 o superiore) compatibile 10BASE-T o 100BASE-TX per questa connessione.

Assegnazione dell'indirizzo IP

1 Scaricare il programma di installazione "SNC toolbox" dal seguente URL.
http://www.sony.it/pro/products/visual-communications
"Telecamera a imaging visivo" → "SRG-300SE" → "Risorse"

2 Installare SNC toolbox.

Aprire il file zip del programma di installazione scaricato. Fare doppio clic su "SncToolbox_Setup.exe". Per i dettagli su installazione e uso, consultare la Guida applicativa.

3 Assegnare un indirizzo IP.
Assegnare un indirizzo IP usando SNC toolbox installato. Per dettagli, consultare "Assegnazione di un indirizzo IP" in "Uso di SNC toolbox" nella Guida applicativa.

Suggerimento

SNC toolbox è l'acronimo di Sony Network Camera toolbox.

(continua sul retro)

Русский

цветная видеокамера

О руководствах

Правила по технике безопасности (прилагается)
В правилах по технике безопасности описывается безопасное использование камеры. Обязательно прочитайте это документ.

Руководство по установке (данный документ)

В данном руководстве по установке описываются названия и функции компонентов и органов управления камеры, приводятся примеры подключений и даются инструкции по настройке камеры. Перед использованием камеры обязательно прочтите данное руководство по установке.

Руководство пользователя/руководство по применению (сеть)

В руководстве пользователя описывается процедура настройки камеры и управление камерой через веб-браузер. После подготовки соединения данной камеры по вопросам дальнейшего ее использования см. данное руководство пользователя.
http://www.sony.ru/pro/products/visual-communications
"Камеры для визуализации" → "SRG-300SE" → "Ресурсы"

Расположение и функции компонентов

Камера

Передняя часть

1 Объектив

● **Индикатор POWER (зеленый)**
При подаче питания на камеру в камере выполняется проверка системы. Индикатор горит, если камера работает надлежащим образом.

2 Индикатор NETWORK

Данный индикатор загорается или мигает, если камера подключена к сети. Данный индикатор выключается, если камера не подключена к сети.

Задняя часть

● **Переключатель сброса**
Можно выполнить сброс камеры до заводских настроек, включая питание и управление камерой через веб-браузер.

● **Разъем 12 В постоянного тока (вход питания)**
Подключите прилагаемый адаптер питания переменного тока.

3 Порт LAN (сеть) (RJ45)

Используется для подключения к сети 10BASE-T или 100BASE-TX с помощью сетевого кабеля (UTP, категория 5 или выше).

Примечание

В целях безопасности не подключайте провода периферийного устройства к разъему, поскольку это может создать чрезмерное напряжение для этого порта. Следуйте инструкции для данного порта.

1 Разъем SDI OUT (выход SDI)

Используется для вывода изображений с камеры в виде сигнала SDI.

2 Разъем VISCA RS-422

Используйте этот разъем для связи через RS-422. Используйте прилагаемый штекер VISCA RS-422.

Примечание

Чтобы стабилизировать уровень напряжение сигнала, подключите оба конца к земле (GND).

Разводка контактов разъема VISCA RS-422

Номер контакта	Функция
1	TXD IN+
2	TXD IN-
3	RXD IN+
4	RXD IN-
5	GND
6	TXD OUT+
7	TXD OUT-
8	RXD OUT+
9	RXD OUT-

